

Mig-21MF Fishbed

EN

The Soviet fighter Mikoyan Gurevich Mig-21 is the most produced supersonic jet aircraft in aviation history. The "Fishbed" project had been set up in the mid 50s, as natural evolution of arrow-wing fighters. The delta wing and the shape, the high speed, the great maneuverability, the weapons variety and the loading capacity, had been the strengths of its commercial success. In fact, the Mig 21 has equipped the fighter squadrons of Soviet Union and all Warsaw Pacts Countries. Furthermore, a lot of Moscow Allied Countries, all over the World, has used it for a long time. The Mig-21 MF version, mainly used for export, adopted a more powerful engine Tumanskij R-13-300 able to improve the "Fishbed" flight performance. The Mig-21 operating life has been very intensive considering that it has participated to numerous conflicts between the 60s and 90s.

IT

Il caccia sovietico Mikoyan Gurevich Mig-21 è stato tra gli aerei militari più prodotti e diffusi della Storia dell'aviazione. Il progetto del "Fishbed", come evoluzione dei precedenti caccia con ala a freccia, nasce nella metà degli anni '50. La sua formula dell'ala a delta, delle prestazioni bisoniche, dell'elevata manovrabilità per gli standard dell'epoca e della varietà di armamento impiegabile ne hanno costituito i pilastri per il successo commerciale. Il Mig 21 ha infatti equipaggiato i reparti di caccia di prima linea dell'Unione Sovietica e di quasi tutte le forze aeree del Patto di Varsavia e dei Paesi alleati di Mosca. La versione Mig-21 MF, destinata prevalentemente all'esportazione, adottava un motore Tumanskij R-13-300, più potente dei precedenti, in grado di far superare al "Fishbed" i 2.100 Km/h e di ottimizzarne le prestazioni di volo. Il Mig-21 ha avuto inoltre una vita operativa molto intensa partecipando a numerosi conflitti tra gli anni '60 e '90.

DE

Das sowjetische Jagdflugzeug Mikoyan Gurevich Mig-21 war eines der am meisten hergestellten und verbreitetsten Militärflugzeuge in der Geschichte der Luftwaffe. Das Projekt "Fishbed" entsteht in der Mitte der 50er Jahre als Weiterentwicklung der vorhergehenden Jagdflugzeuge mit Pfeilflügeln. Deltaflügel, doppelte Schallgeschwindigkeit, extrem leichte Manövrierbarkeit für die Standards der damaligen Zeit und vielfältige Bewaffnungsmöglichkeiten stellen die Haupteigenschaften für den Handelserfolg dar. Mig 21 war eine der Ausrüstungen der Jagdabteilungen der ersten Linien der Sowjetunion und fast aller Luftwaffen des Warschauer Pakts und der Alliierten von Moskau. Die Ausführung Mig-21 MF, hauptsächlich für den Export bestimmt, verwendete einen Motor Tumanskij R-13-300, leistungsstärker als die vorhergehenden, dadurch konnte "Fishbed" 2.100 Km/h überschreiten und die Flugleistungen optimieren. Außerdem war Mig-21 extrem betriebstätig durch seine Teilnahme an den zahlreichen Konflikten von den 60er bis zu den 90er Jahren.

FR

L'avion de chasse soviétique Mikoyan Gurevich Mig-21 a été l'un des avions militaires le plus produit et le plus répandu dans l'Histoire de l'aviation. Le projet de "Fishbed", comme évolution des précédents avions de chasse avec aile delta, a vu le jour au milieu des années 50. Sa formule de l'aile delta, des performances bisoniques, de l'excellente manœuvrabilité pour les standards de l'époque et la variété des armements utilisables en ont fait les piliers pour la prospérité commerciale. Le Mig 21 a en effet équipé les sections de chasse de première ligne de l'Union Soviétique et presque toutes les forces aériennes du Pacte de Varsovie et des Pays alliés de Moscou. La version Mig-21 MF, destinée surtout à l'exportation, adoptait un moteur Tumanskij R-13-300, plus puissant que les précédents, capable de faire dépasser 2100 Km/h au "Fishbed" et d'optimiser les prestations de vol. Le Mig-21 a eu également une vie opérationnelle très intense en participant à de nombreux conflits dans des années 60 à 90.

ES

El caza soviético Mikoyan Gurevich Mig-21 se encuentra entre los aviones militares más producidos y difundidos de la Historia de la aviación. El proyecto del "Fishbed", como evolución de los anteriores cazas con ala delta, nace a mediados de la década de los cincuenta del siglo XX. Su fórmula basada en el ala delta, las prestaciones bisonicas, una elevada maniobrabilidad para los estándares de la época y la variedad de armamento utilizable, han sido los pilares de su éxito comercial. De hecho, el Mig 21 equipó las unidades de caza de primera línea de la Unión Soviética y de casi todas las fuerzas aéreas del Pacto de Varsovia y de los Países aliados de Moscú. La versión Mig-21 MF, destinada principalmente a la exportación, adoptaba un motor Tumanskij R-13-300, más potente que los anteriores, que permitía al "Fishbed" superar los 2.100 km/h y optimizar las prestaciones de vuelo. Asimismo, el Mig-21 tuvo una vida operativa muy intensa participando en numerosos conflictos entre los años sesenta y noventa del siglo XX.

NL

Het Sovjetrussische jachtvliegtuig Mikoyan Gurevich Mig-21 was één van de meest geproduceerde en meest verspreide militaire vliegtuigen uit de geschiedenis van de luchtvaart. Het "Fishbed"-ontwerp, ontstaan als evolutie uit de vorige jachtvliegtuigen met pijlvleugel, debuteert halverwege de jaren '50. Zijn formule met deltavleugel, de bisonische prestaties, de hoge wendbaarheid voor de normen van die tijd en de verscheidenheid van bruikbare wapens vormden de pijlers voor zijn commerciële succes. De Mig 21 werd ingezet in de vooraanstaande jachtafdelingen van de luchtmacht van de Sovjetunie en van bijna alle luchtmachten van het Warschaupact en van de geallieerde landen van Moskou. De versie Mig-21 MF, die hoofdzakelijk voor export was bestemd, had een Tumanskij R-13-300 motor, die krachtiger was dan de vorige motoren, waardoor de "Fishbed" sneller dan 2.100 km/u kon vliegen en de vliegprestaties ervan geoptimaliseerd werden. De Mig-21 werd bovendien zeer intens gebruikt en nam van de jaren '60 tot de jaren '90 aan talloze conflicten deel.

- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.



ENATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ITATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DEACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt, auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FRATTENTION - Conseils utiles!

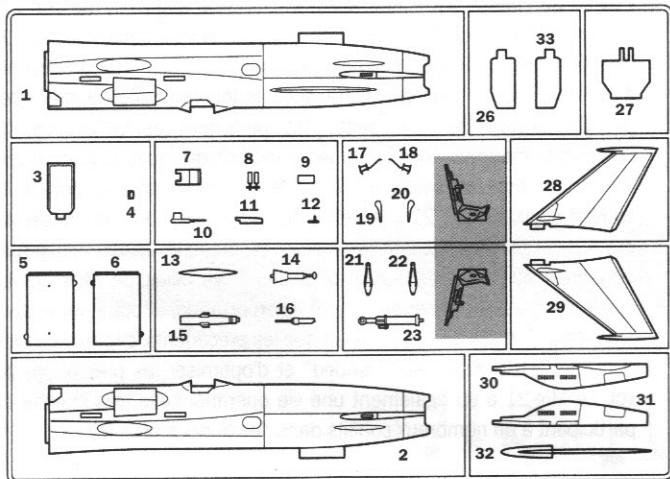
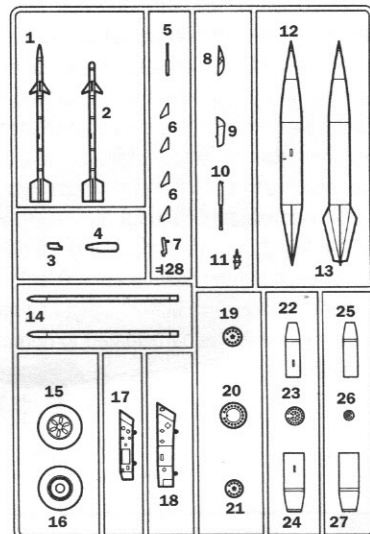
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NLOPGELET - Belangrijke bemerkingen!

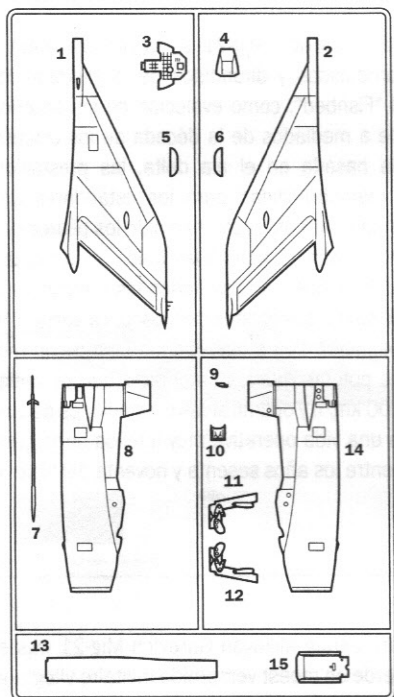
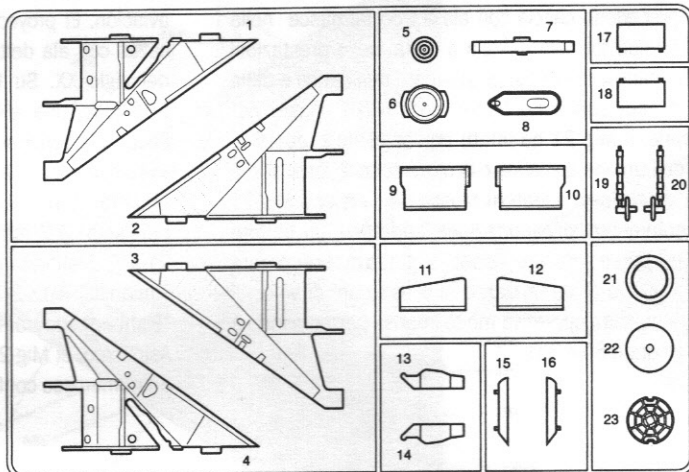
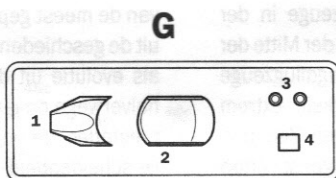
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overvallige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te verwijderen. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ESATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**A**


x2

E**D****B****G**

 APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AQUEJEROS
BOOR GAATJES

 CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

 AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER

 Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT
Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

FLAT OLIVE DRAB US ARMY
F.S. 34084

MODEL MASTER - 1711
ITALERI ACRYLICPAINT - 4728 AP

C

SEMIGLOSS BLUE/GREEN
USSR INTERIOR

MODEL MASTER II - 2135

D

FLAT LIGHT GRAY
F.S. 36622

MODEL MASTER - 1730
ITALERI ACRYLICPAINT - 4763AP

E

FLAT ALUMINIUM
F.S. 37178

MODEL MASTER - 1401
ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

F

GLOSS SILVER
F.S. 17178

MODEL MASTER - 1546
ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

G

FLAT MEDIUM GREEN (II)
F.S. 34082

ITALERI ACRYLICPAINT - 4734AP

H

FLAT GUN METAL
F.S. 37200

MODEL MASTER - 1405
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

J

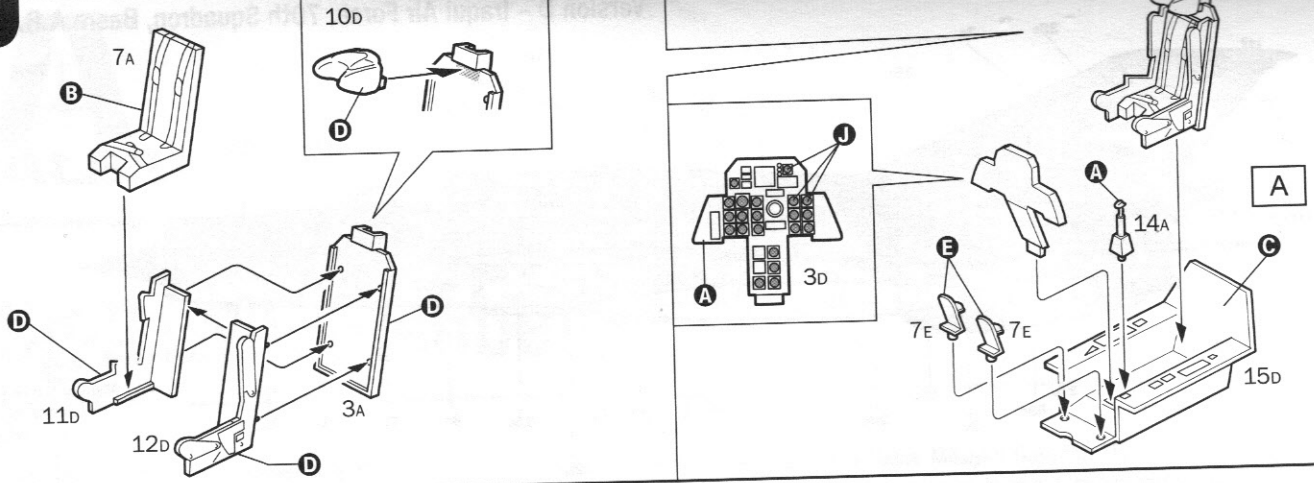
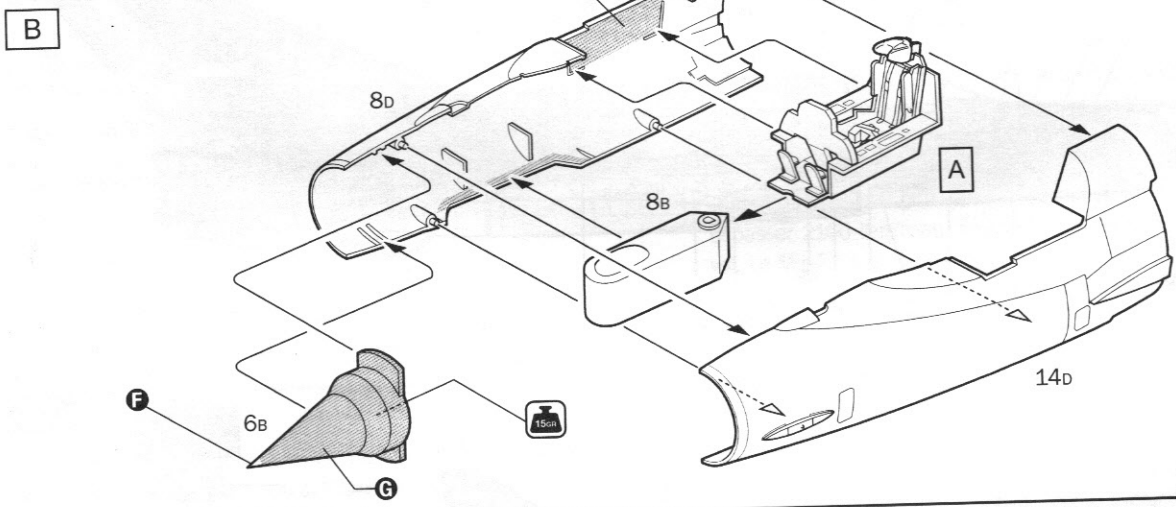
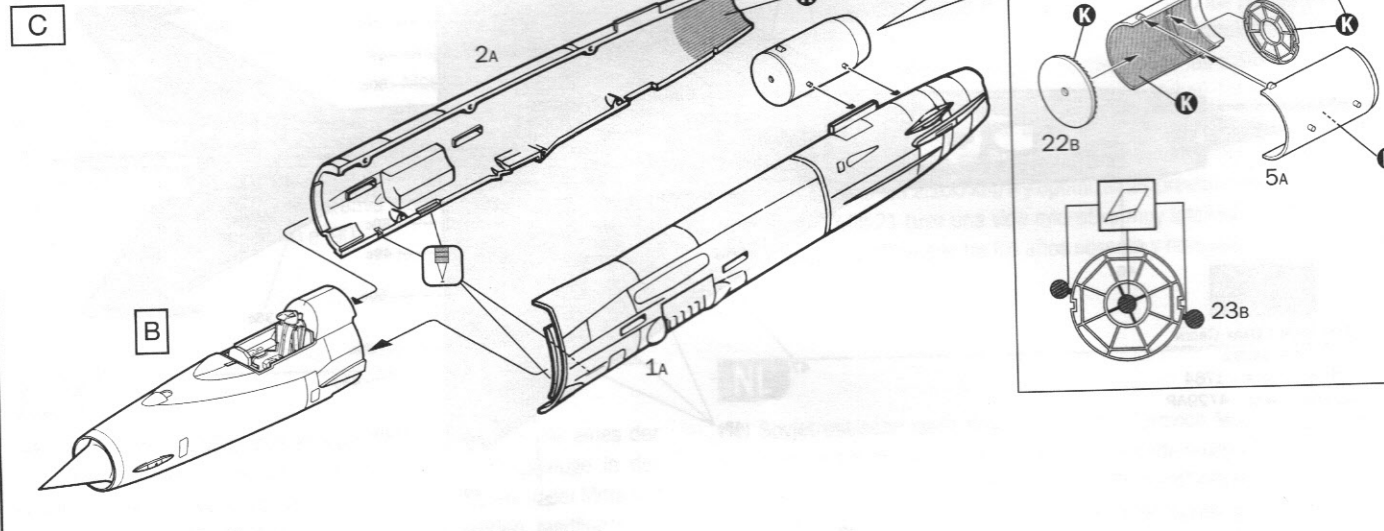
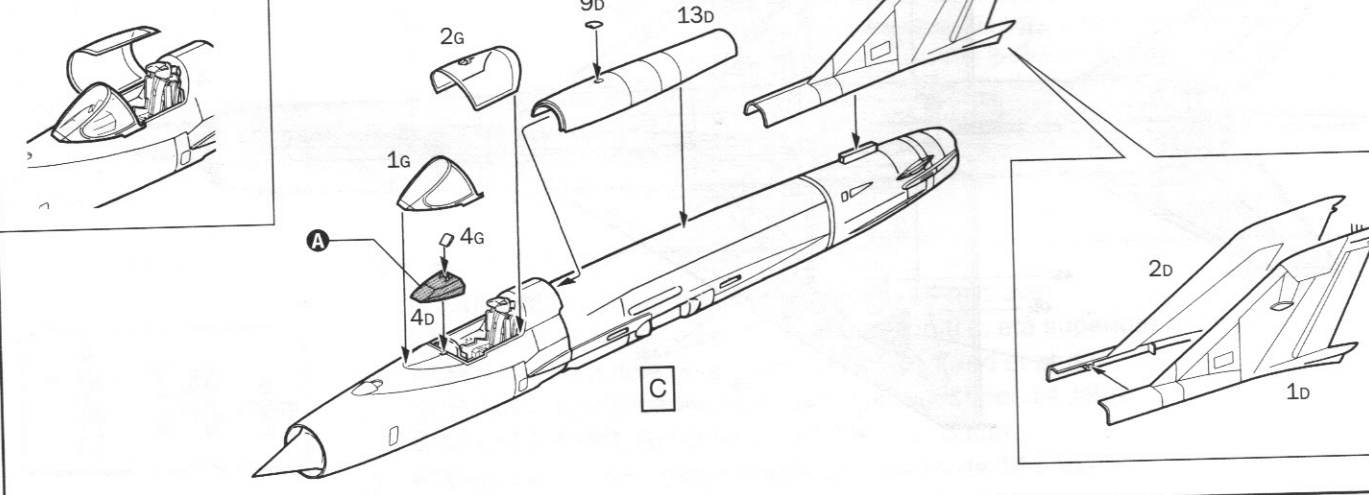
GLOSS WHITE
F.S. 17875

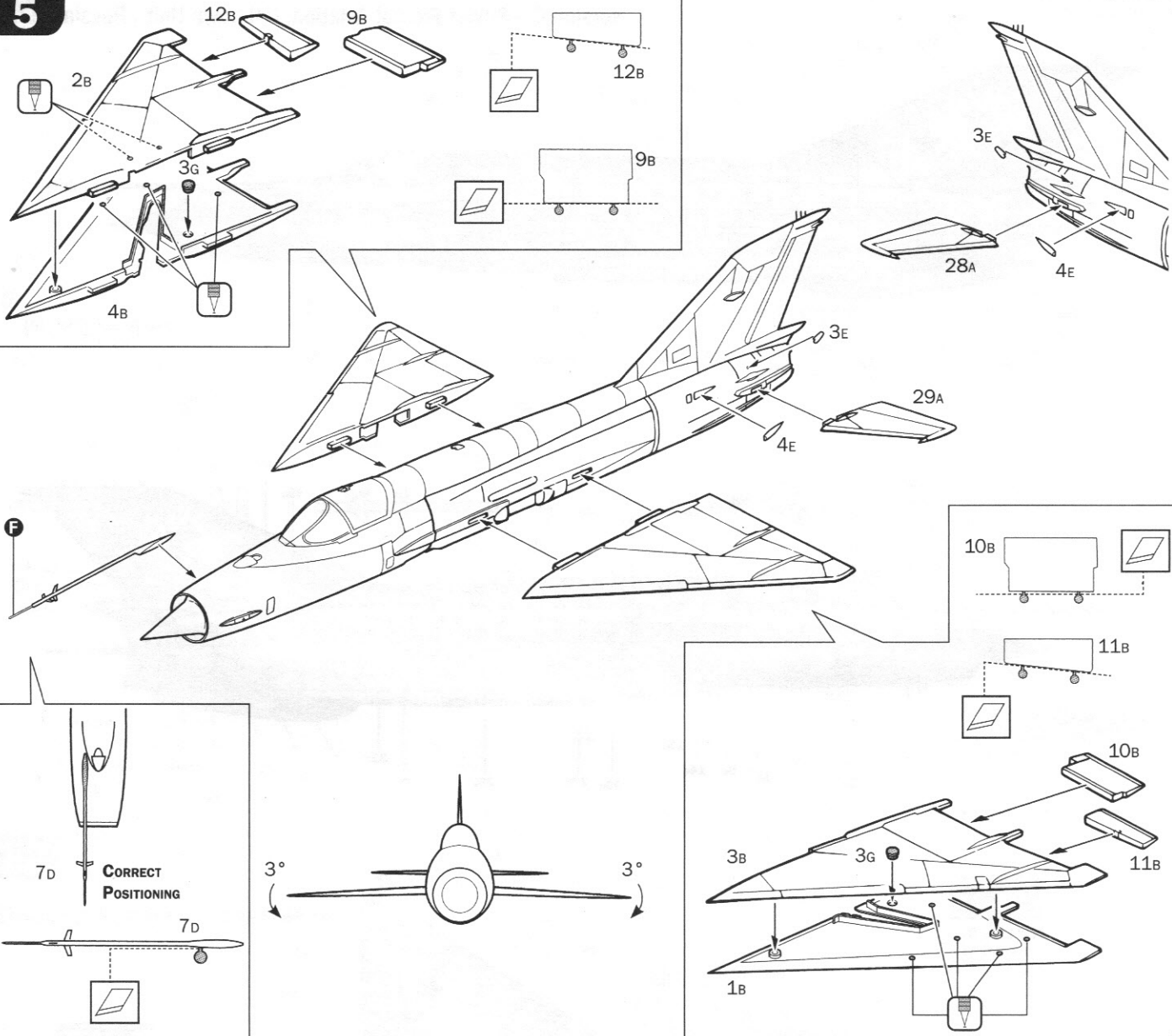
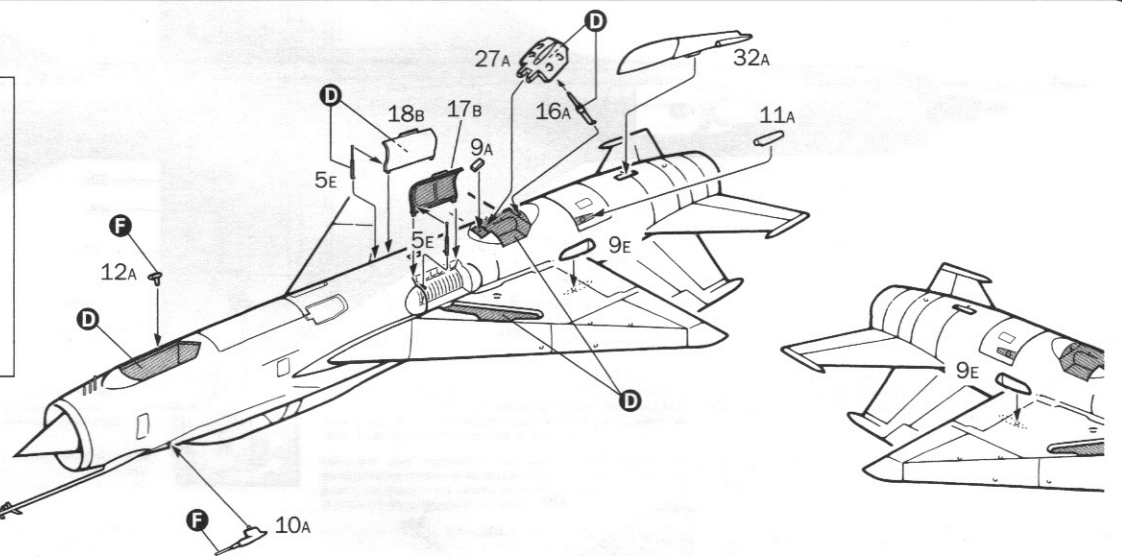
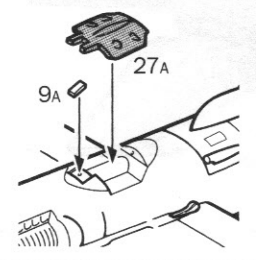
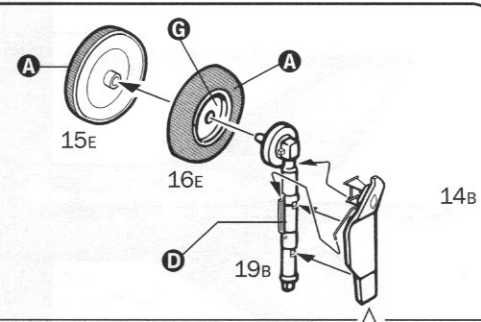
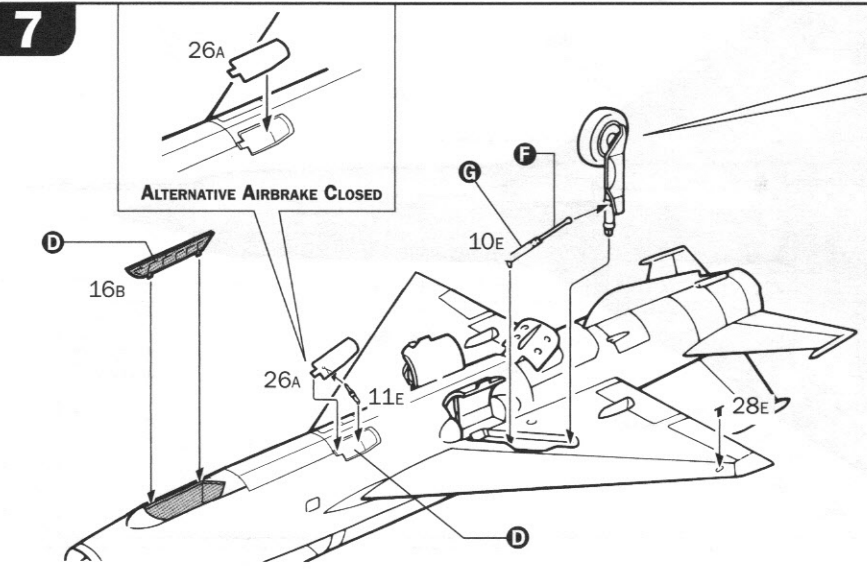
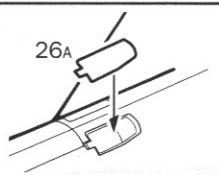
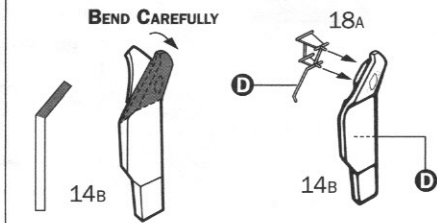
MODEL MASTER - 1745
ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP

K

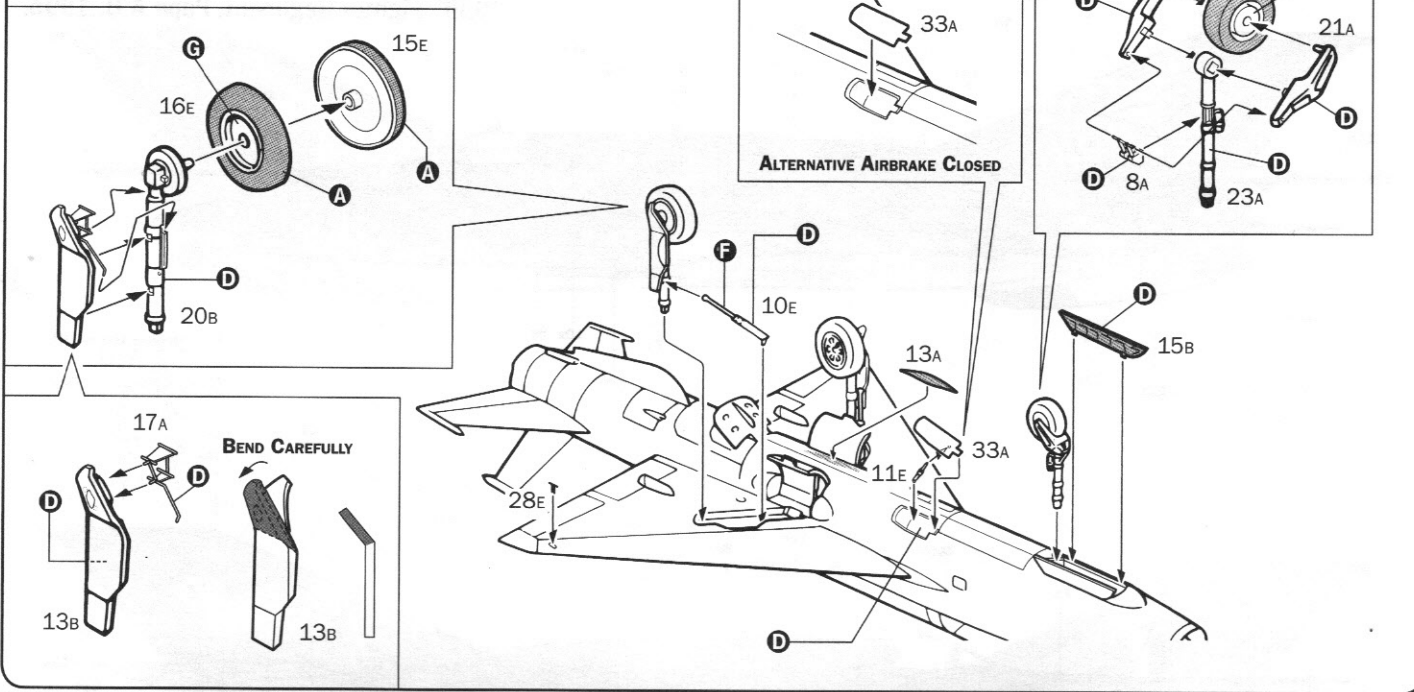
FLAT STEEL
F.S. 37178

MODEL MASTER - 1402
ITALERI ACRYLICPAINT - 4679AP

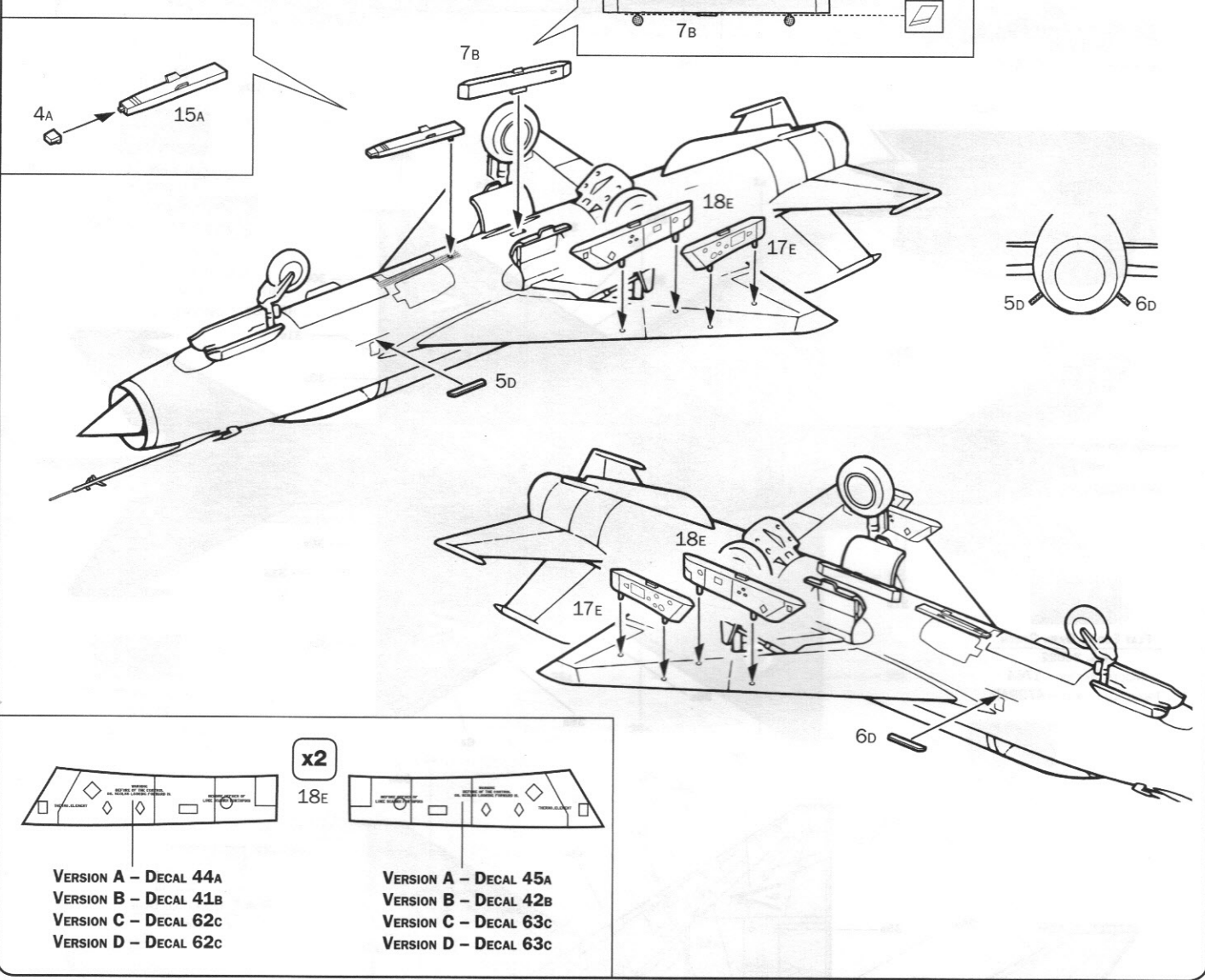
1**2****3****4****ALTERNATIVE CANOPY OPENED**

5**6****ALTERNATIVE AIRBRAKE CLOSED****7****ALTERNATIVE AIRBRAKE CLOSED****BEND CAREFULLY**

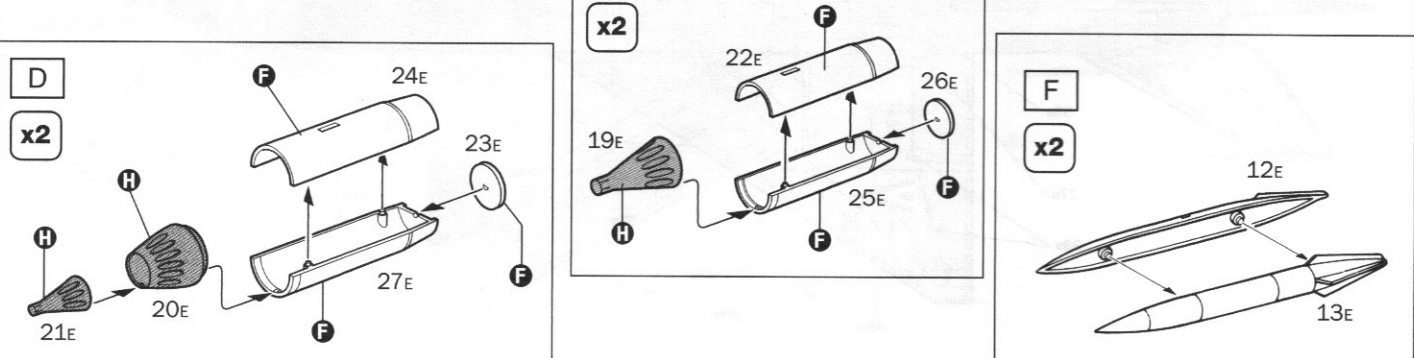
8



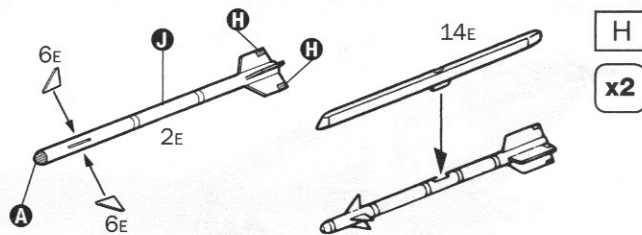
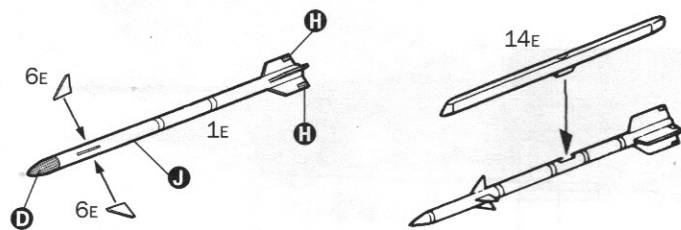
9



10



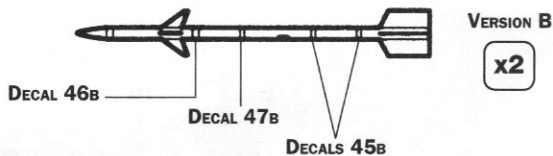
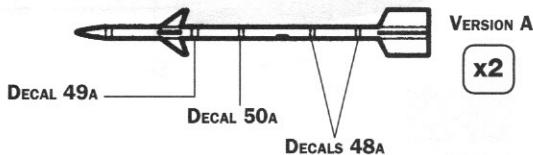
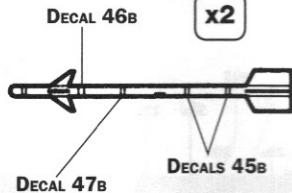
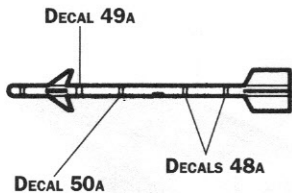
G x2



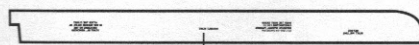
H x2

VERSION A

VERSION B



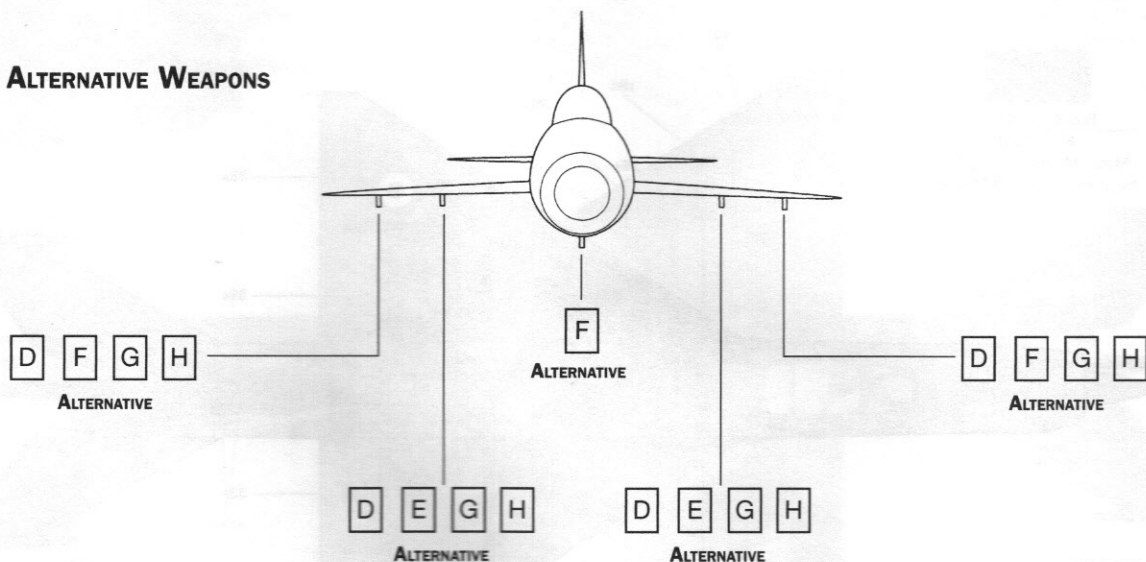
x2
14E



VERSION A - DECAL 46A
VERSION B - DECAL 43B
VERSION C - DECAL 64C
VERSION D - DECAL 64C

VERSION A - DECAL 47A
VERSION B - DECAL 44B
VERSION C - DECAL 65C
VERSION D - DECAL 65C

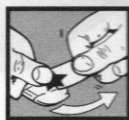
DIAGRAM ALTERNATIVE WEAPONS



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet: dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. For att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanat het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

指示書 貼紙の貼付け方: 貼紙を切り取り、きれいな水に約10分浸して、模型に貼付け、紙から剥がす。貼紙が模型にしっかりと付くように、きれいな布で押しつけてください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду; затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилегания промажьте декаль чистой тряпочкой.

KIT No 2715 Scale 1:48 - MIG-21 MF Fishbed

NAME / NOME / NAME / NOM / NOMBRE / NAAM _____

ADDRESS / INDIRIZZO / ADRESSE / DIRECTION / ADRES _____

TOWN / CITTÀ / STADT / VILLE / CIUDAD / GEMEENTE _____

POSTAL CODE / C.A.P. / POSTLEITZAHL / CODE POSTALE / CODIGO POSTAL / POSTCODE _____

COUNTRY / NAZIONE / LAND / PAYS / PAIS / LAND _____

DATE OF BIRTH / DATA DI NASCITA / GEBURTSDATUM / DATE DE NAISSANCE / NACIDO/A EL / GEBORTE DATUM _____

E-MAIL _____

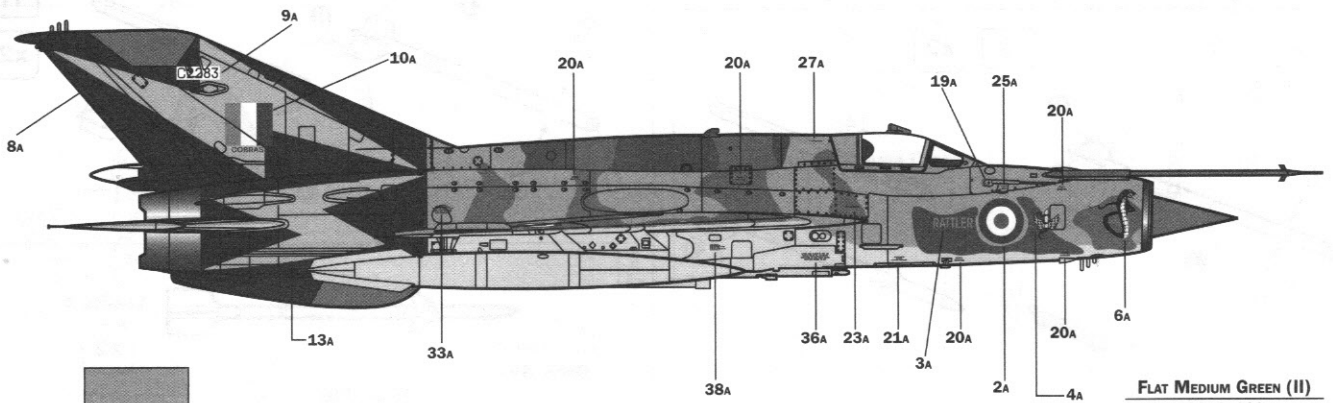
DEFECTIVE PARTS
PARTI DIFETTOSE
DEFEKTE TEILE
PIECES DEFECTUEUSES
PIEZAS DEFECTUOSAS
DEFECTE ONDERDELEN

PLACE OF PURCHASE
ACQUISTATO PRESSO
ORT DES KAUFES
LIEU D'ACHAT
LUGAR DE COMPRA
PLAATS VAN AANKOOP

Retail Store
Negozio
Einzelhandel
Detailliant
Detailista
Detailhandel

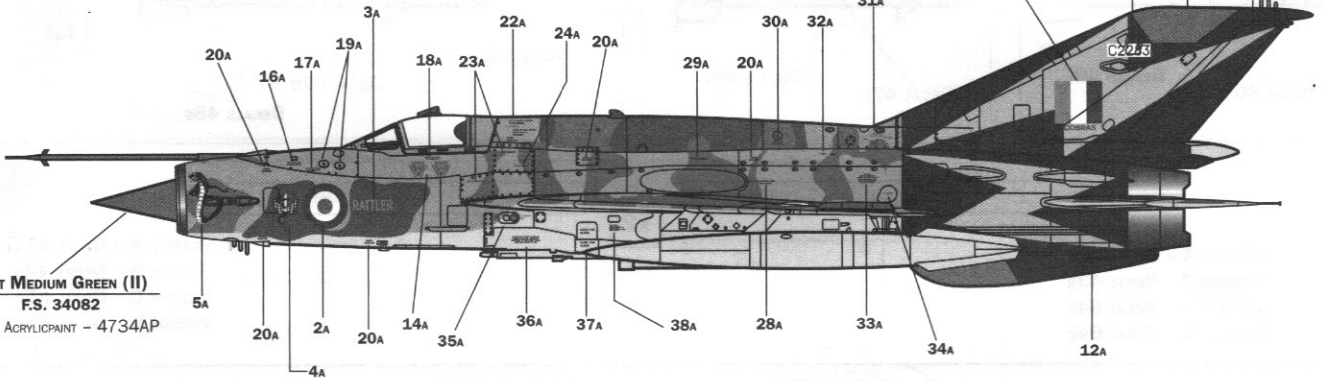
Hyper Market
Grande Magazzino
Andere
Grande Surface
Gran Almacén
Hypermarket

ITALERI S.p.A.
Via Pradazzo, 6/B
40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
fax: 0039 51 726 459
e-mail: italeri@italeri.com
www.italeri.com

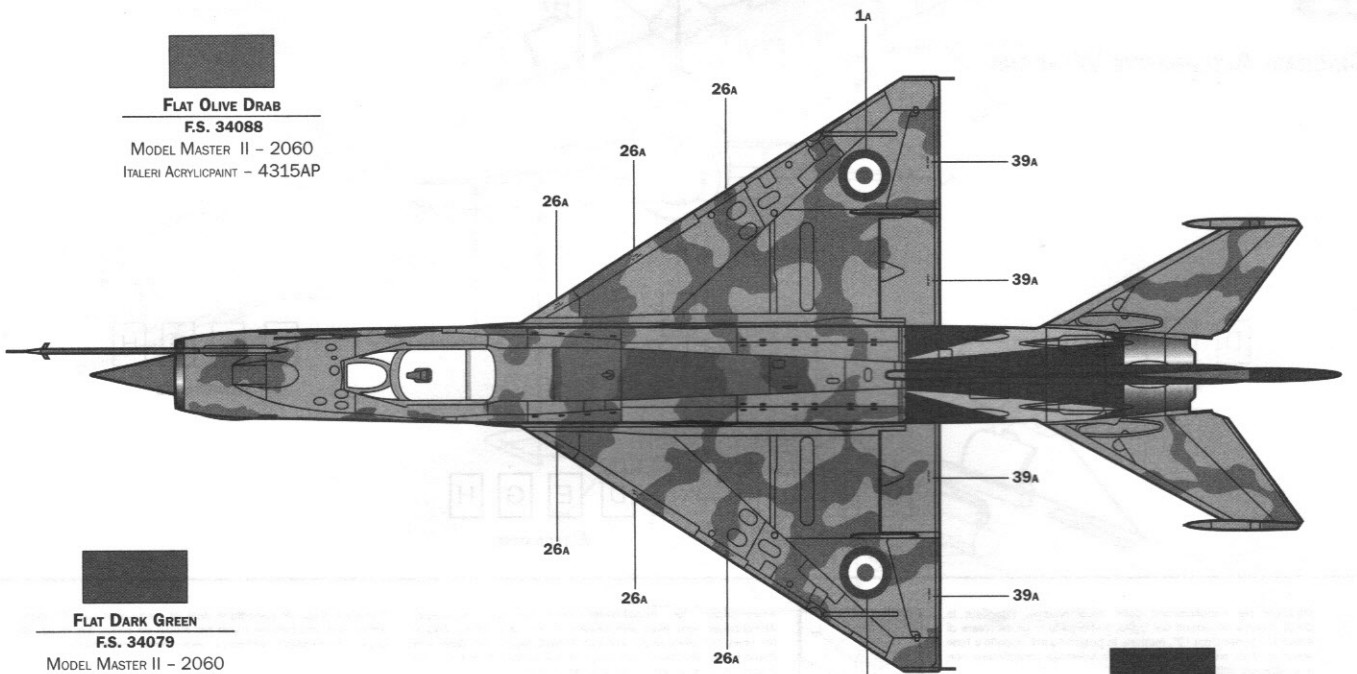


FLAT MEDIUM GREEN (II)
 F.S. 34082
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4734AP

FLAT DARK TAN
 F.S. 30219
 MODEL MASTER - 1742
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4643AP



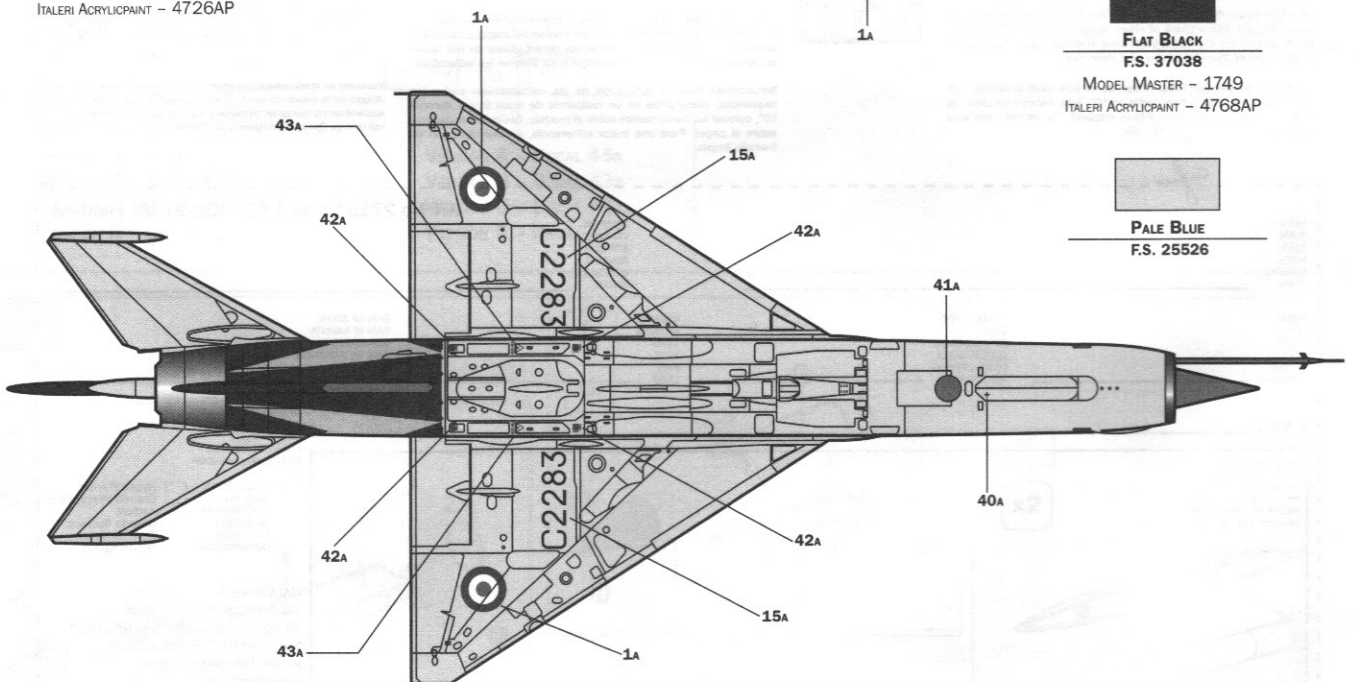
FLAT MEDIUM GREEN (II)
 F.S. 34082
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4734AP



FLAT OLIVE DRAB
 F.S. 34088
 MODEL MASTER II - 2060
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4315AP

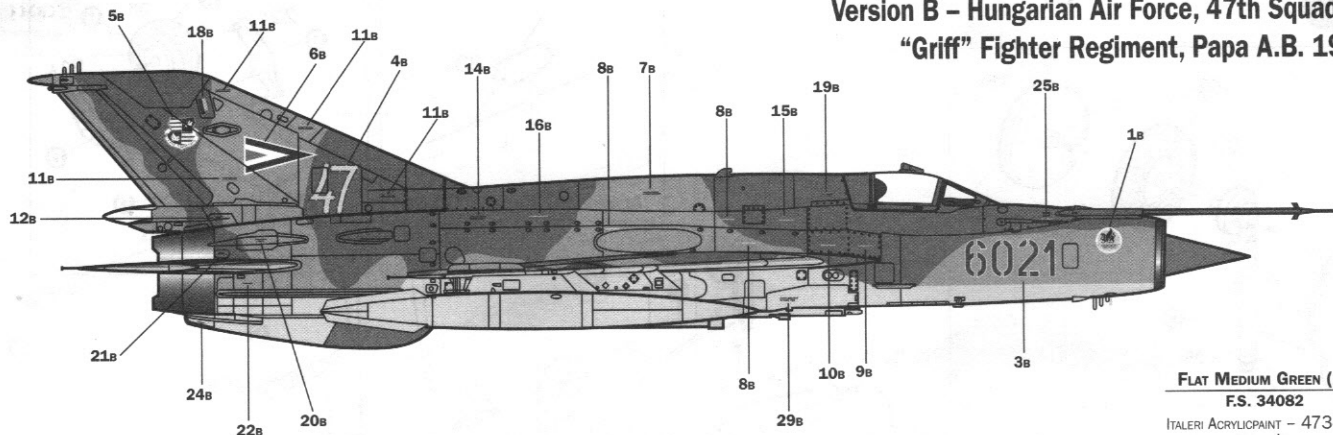
FLAT DARK GREEN
 F.S. 34079
 MODEL MASTER II - 2060
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4726AP

FLAT BLACK
 F.S. 37038
 MODEL MASTER - 1749
 ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

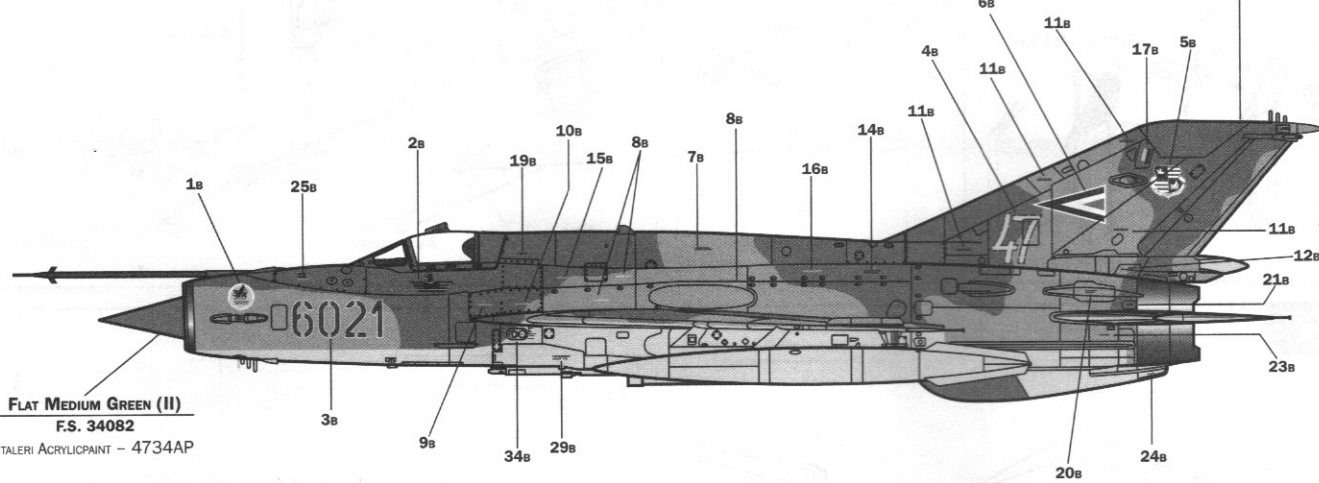


PALE BLUE
 F.S. 25526

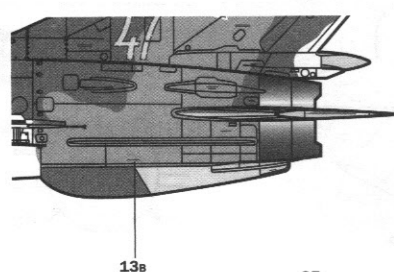
Version B – Hungarian Air Force, 47th Squadron,
 “Griff” Fighter Regiment, Papa A.B. 1995.



FLAT MEDIUM GREEN (II)
 F.S. 34082
 ITALERI ACRYLCPAINT – 4734AP

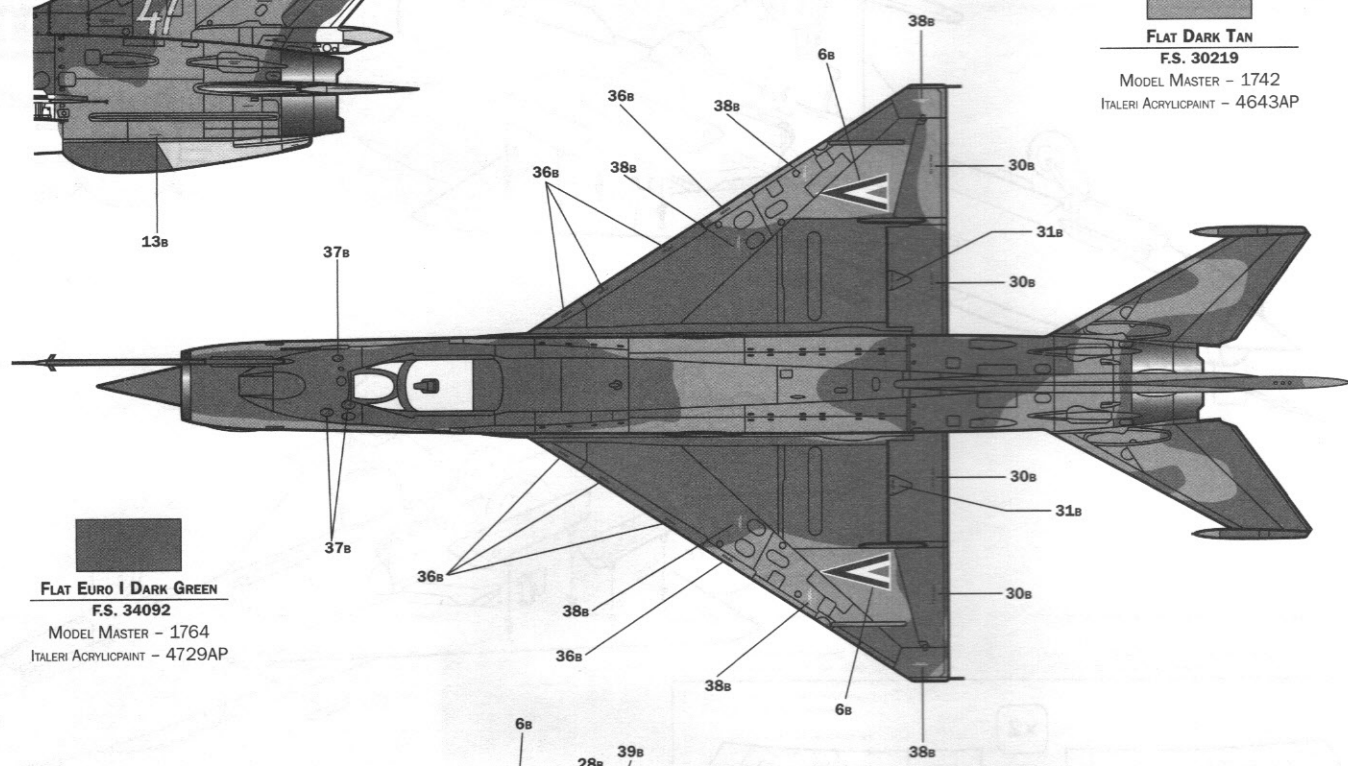


FLAT MEDIUM GREEN (II)
 F.S. 34082
 ITALERI ACRYLCPAINT – 4734AP



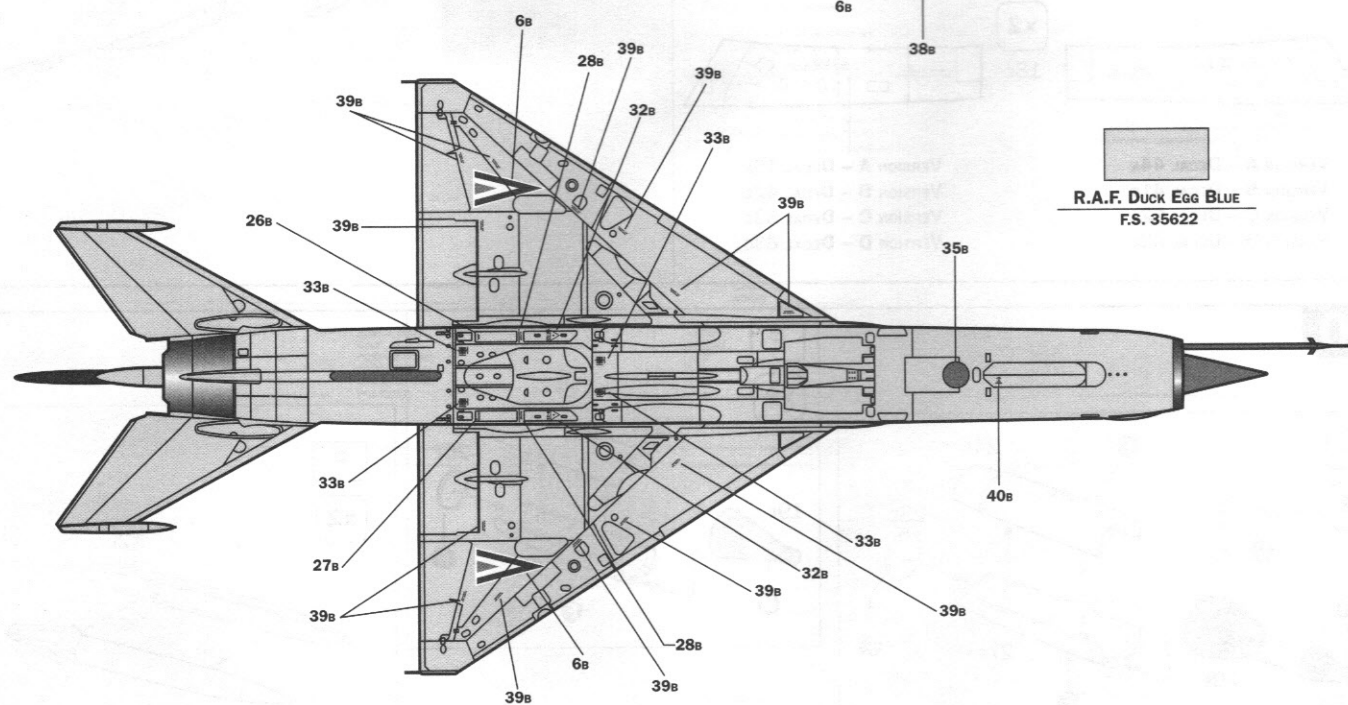
13b

FLAT DARK TAN
 F.S. 30219
 MODEL MASTER – 1742
 ITALERI ACRYLCPAINT – 4643AP



FLAT EURO I DARK GREEN
 F.S. 34092
 MODEL MASTER – 1764
 ITALERI ACRYLCPAINT – 4729AP

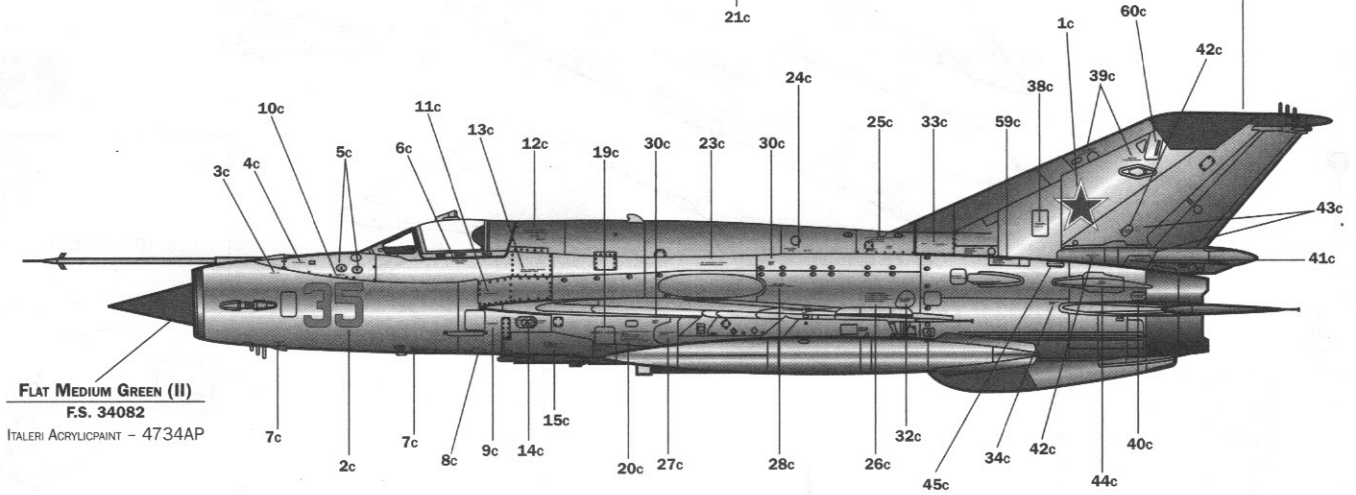
R.A.F. Duck Egg BLUE
 F.S. 35622



Version C - Soviet Frontal Aviation, Unknown Unit , Russia 1971.



FLAT MEDIUM GREEN (II)
F.S. 34082
ITALERI ACRYLICPAINT - 4734AP



FLAT MEDIUM GREEN (II)
F.S. 34082
ITALERI ACRYLICPAINT - 4734AP

FLAT LIGHT GRAY
F.S. 36495
ITALERI ACRYLICPAINT - 4765AP

